

# Årsstudium i russisk

## Yrkesmuligheter

Russland er en av de viktigste handelspartnerne for Norge og EU, og det norske næringslivet trenger ansatte med kompetanse i russisk. I tillegg trenger skolen kvalifiserte lærere i russisk. Årsstudiet i russisk gir undervisningskompetanse i russisk i den norske skolen (grunnskole og videregående skole). Du kan også bruke faget innen litteratur- og kulturformidling, forlag, media, offentlig forvaltning, oversettelse, språk- og tekstkonsulentvirksomhet, internasjonalt arbeid, informasjonsarbeid, næringsliv og reiseliv m.m.

## Målgruppe

Studenter som ønsker å lære et fremmedspråk. Studiet står på egne ben, men kan også være et supplement til andre utdanninger. Studiet kan inngå i sin helhet i en bachelorgrad i språk og litteratur, bachelorgrad i språk og økonomi, bachelorgrad i russlandsstudiet og lektorutdanningen i språk og samfunnsfag eller som valgfrie emner ved andre bachelorgrader som er åpne for valgfag.

## Opptakskrav

Generell studiekompetanse eller realkompetanse.

## Anbefalte forkunnskaper

Undervisningen forutsetter kunnskaper tilsvarende nivå I eller II (tidligere B-/C-språk) i russisk fra videregående skole eller tilsvarende. Søkere som ikke har nivå I eller II eller tilsvarende må på høsten før oppstart på årsstudiet ta emnet RUS-0100 Russisk grunnkurs 1 (10 stp).

## Søknadsfrist

Det er mulig å søke om opptak både i vår- og høstsemesteret. På våren er søknadsfristen 15. april (Samordna opptak) (1. mars for realkompetansesøkere), på høsten søker man om opptak innen 1. desember (lokalt opptak).

Elektronisk søknad via Samordna opptak. Studiekoden er 186 XXX

Antall studieplasser: Åpent.

## Beskrivelse av studiet

I årsstudiet i russisk vil hovedvekten bli lagt på språkopplæring. Du vil lære deg hovedlinjene i moderne russisk grammatikk og uttale, slik at du kan lese og skrive enkle tekster og føre enkle samtaler på russisk. Samtidig vil du skaffe deg en oversikt over deler av russisk kultur, historie, samfunnssystem og litteratur.

Studiet består av 5 enkeltemner som til sammen gir 60 studiepoeng (stp). Høstsemesteret begynner med et 9 uker langt studieopphold i St. Petersburg i Russland hvor du får undervisning og tar eksamen i emnet RUS-1313 Praktisk russisk i St. Petersburg (10 stp). Undervisningen på de andre to emnene på høsten begynner etter utenlandsoppholdet.

Studiet starter om våren og går over to semestre.

(vår)	<b>RUS-1001</b> Russisk grunnkurs 2 (20 stp)	<b>RUS-1110</b> Innføring i russisk litteraturhistorie fra 1820 til i dag (10 stp)	
(høst)	<b>RUS-1313</b> Praktisk russisk i St. Petersburg (10 stp)	<b>RUS-1025</b> Russisk grammatikk og tekstarbeid (10 stp)	<b>RUS-1210</b> Eldre russisk historie til 1861 (10 stp)

(Med forbehold om endringer.)

Nærmere informasjon om hvert emne (inkludert pensumlister) er å finne i emnekatalogen på nett.

### Læringsutbytte

Etter fullført årsstudium i russisk skal studentene ha følgende læringsresultat:

#### Kunnskaper og forståelse:

Studentene skal:

- beherske det russiske alfabetet
- ha kjennskap til og kunne praktisere korrekt uttale
- ha kunnskap om hovedtrekkene i grammatikken
- beherske aktivt et grunnleggende ordforråd
- ha kjennskap til russisk litteraturhistorie og grunnleggende trekk i litterær analyse
- ha inngående forståelse av et utvalg litterære verk
- ha fått et innblikk i kulturelle forhold relevante for studiet av russisk

#### Ferdigheter:

Studentene skal kunne:

- lese og forstå ulike typer russiske sak- og skjønnlitterære tekster i en vanlig språkform
- kunne uttrykke seg bortimot korrekt muntlig og skriftlig om dagligdagse tema
- presentere de kunnskapene om russisk språk, litteratur og kultur som de har skaffet seg

#### Kompetanse:

Studentene skal kunne:

- undervise i russisk i skolen
- utføre annet arbeid der kunnskaper om russisk språk, litteratur og/eller kultur er sentralt

### Undervisnings- og eksamensspråk

Norsk og russisk.

### Undervisnings- og eksamensformer

Undervisnings-, arbeids- og evalueringsformer tar utgangspunkt i det enkelte emnets karakter og innhold. Det gis bokstavkarakterer (A-F) eller bestått/ikke bestått.

#### Kontinuasjonsbestemmelser:

Frist for oppmelding til kontinuasjonseksamen er 15. januar for emner som undervises i høstsemesteret og 15. august for emner som undervises i vårsemesteret.

Kontinuasjonseksamener arrangeres så snart som mulig etter ordinær eksamen. Man kan

kontinuere i et emne kun én gang senest i begynnelsen av påfølgende semester. Ved kontinuasjonseksamen skal kandidaten ta om igjen eller levere på nytt den prøven/de prøvene som ikke ble bestått ved ordinær eksamen. Dersom eksamen består av flere prøver (mappe), vurderes alle prøver på nytt ved kontinuasjonseksamen. Oppgave(r), dvs. hjemmeoppgave(r)/semesteroppgave(r) med selvvalgt emne, som ikke ble bestått til ordinær eksamen, kan leveres inn på nytt i revidert versjon.

### **Evaluering av studiet**

Alle emner har midtveis evaluering hver gang de tilbys. Alle emner sluttevalueres en gang i løpet av en 3-årsperiode på bachelorgradsnivå. Programstyret avgjør hvilket program/hvilken studieretning som skal evalueres per år, og hvilke emner som skal sluttevalueres av studenter og lærer per år.

### **Videre studier**

Etter årsstudiet i russisk kan du ta ett semester med fordypning i russisk (2000-nivå); dvs. ett semester med emner som bygger på årsstudiet.

Studiet kan også brukes som en del av et bachelorgradsstudium eller lektorutdanningen i språk og litteratur. Årsstudiet inneholder ikke ex.phil. eller ex.fac. Dersom du vet at du vil ta en grad ved universitetet, vil det vil derfor være enklere for deg å begynne direkte på et flerårig program.

Dersom du fullfører en bachelorgrad med fordypning i russisk (90 studiepoeng), kan du søke om opptak til mastergradsstudiet i språk eller litteratur med studieretning i russisk. For opptak til mastergradsstudiet kreves en bachelorgrad med fordypning i russisk (90 stp) eller tilsvarende. Av de 90 må 60 stp være fra 1000-nivå og 30 stp fra 2000-nivå. I tillegg kreves det et karaktergjennomsnitt tilsvarende C eller bedre i russiskemnene.

### **Programansvarlig**

Årsstudiet vil inngå som en del av Programstyret for humanistiske fag.

### **Administrativt ansvarlig**

Institutt for språkvitenskap og Institutt for kultur og litteratur ved HSL-fakultetet.